

# Application Form & Agreement for Granting Bank Credit Facilities Single / Joint Account

## طلب وإتفاقية منح تسهيلات ائتمانية حساب فردي / مشترك

معاً نزهة



صدر عن بنك إتش إس بي سي مصر ش.م.م. CMP 18455 ©حقوق الطبع والنشر محفوظة لبنك إتش إس بي سي مصر ش.م.م. (٢٠١٨). جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا المنشور أو تخزينه في أي أجهزة أو نظم لخزن المعلومات أو نقله بأية شكل أو وسيلة كانت سواء الكترونياً، ميكانيكياً، فوتوغرافياً أو تسجيلياً أو خلاف ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق من بنك إتش إس بي سي مصر ش.م.م.

Issued by HSBC Bank Egypt S.A.E. CMP 18455 ©Copyright HSBC Bank Egypt S.A.E (2018). All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted on any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of HSBC Bank Egypt S.A.E.

## Application Form & Agreement for Granting Bank Credit Facilities Single / Joint Account

## طلب وإتفاقية منح تسهيلات ائتمانية حساب فردي / مشترك

Date: .....

التاريخ: .....

Branch: .....

الفرع: .....

**Kindly grant me / us credit facilities,  
with the below details:**

**برجاء منحي / منحنا تسهيلات ائتمانية،  
وبياناتها كما يلي:**

**Single account holder / First partner in the  
joint account  
Personal Data**

**صاحب الحساب الفردي / الشريك الأول  
بالحساب المشترك  
البيانات الشخصية**

Name of Applicant الاسم مقدم الطلب	
Account Number رقم الحساب	
Account Type نوع الحساب	

**Second partner in the joint account  
Personal Data**

**الشريك الثاني بالحساب المشترك  
البيانات الشخصية**

Name of Applicant الاسم مقدم الطلب	
Account Number رقم الحساب	
Account Type نوع الحساب	

**Third partner in the joint account  
Personal Data**

**الشريك الثالث بالحساب المشترك  
البيانات الشخصية**

Name of Applicant الاسم مقدم الطلب	
Account Number رقم الحساب	
Account Type نوع الحساب	

**Fourth partner in the joint account  
Personal Data**

**الشريك الرابع بالحساب المشترك  
البيانات الشخصية**

Name of Applicant الاسم مقدم الطلب	
Account Number رقم الحساب	
Account Type نوع الحساب	

**Facility Required**

**التسهيلات المطلوبة**

Facilities التسهيلات	<input type="checkbox"/> Unsecured Overdraft سحب على المكشوف بدون ضمان <input type="checkbox"/> Asset Link Overdraft سحب على المكشوف بضمان <input type="checkbox"/> Asset Link Finance تمويل بضمان <input type="checkbox"/> Other أخرى .....
Amount Required المبلغ المطلوب	In Numbers: بالأرقام: ..... In Letters: (only بالأحرف: فقط) ..... Currency: العملة: ..... Loan Tenor: مدة التمويل: .....
Installment Date دفع الاقساط الشهرية في	

## Finance Purpose

## الغرض من التمويل

Investment إستثمار	
Education تعليم	
Marriage زواج	
House Decoration تجهيز منزل	
Travel/ Vacation سفر / عطلة	
Others أخرى	

## Security Details

## تفاصيل الضمان

Security Type نوع الضمان	<input type="checkbox"/> Term Deposit وديعة لأجل <input type="checkbox"/> Capital Secured Growth Fund سندات إستثمار رأس المال المضمون Issue: ..... الإصدار: Year: ..... سنوات:	<input type="checkbox"/> Saving Certificate شهادة إيداعية <input type="checkbox"/> Others: ..... أخرى	<input type="checkbox"/> Saving Amount حساب توفير
Branch where Security is Held الفرع الذي يوجد به الضمان			
Security Amount مبلغ الضمان			
Currency of Security عملة الضمان			
Security Maturity Date تاريخ استحقاق الضمان			
Security Account Number رقم حساب الضمان			
Date of Application تاريخ الطلب			

## - Source(s) of Funds

## - مصدر (مصادر) الأموال

Refers to the source of the amount to be transferred to the HSBC account initially and on-going basis to pay for finance installment

يرجى الإشارة إلى مصدر المبلغ الذي سيتم تحويله إلى حساب HSBC في البداية وبعد ذلك على أساس مستمر لسداد القسط الشهري للتمويل

Salary / Bonus /Commission راتب/ علاوة/ عمولة	
Transfer from my account(s) with another bank(s) تحويل من حسابي في بنوك اخرى	
Transfer from third party/parties (eg.: spouse/relatives) from another bank تحويل من الغير من بنوك اخرى	
Cheques Deposit إيداع شيك	
Others أخرى	

In case of granting secured facilities, we hereby agree that in case of variation between the maturity period of the security and the above requested facilities' tenor, the bank has the right to perform the following:

في حالة منح تسهيلات بضمان، نقر بموافقتنا على قيام البنك بما يلي في حالة اختلاف الفترة المتبقية لإستحقاق الضمان عن مدة التسهيلات المطلوبة أعلاه:

\* In case of facilities secured by time deposits, the bank has the right to automatically renew and pledge the new security to consist with the requested facilities' tenor and according to the prevailing rate and terms and conditions at that time on both the security and the facility, and we agree to change the interest rate of the facilities as decided by the bank at its sole discretion and according to the prevailing terms and conditions at that time, and providing the required documents at that time.

\* في حالة منح تسهيلات بضمان ودائع أجله فأنتا نوافق و نقوض البنك على القيام بالتجديد التلقائي للضمان و ربطه بالتسهيل ليتناسب مع المدة المطلوبة ووفقا لأسعار العائد المقررة في حينه من البنك على الضمان و التسهيلات على حد سواء و وفقا للشروط و الأحكام السائدة آنذاك، و نوافق على تغيير سعرالعائد للتسهيل الممنوح وفق مطلق تقدير البنك ووفق الشروط و الأحكام السائدة آنذاك، و تقديم المستندات المطلوبة حينذاك.

\* In case of facilities secured by saving certificates and upon certificate maturity, you will need to sign new saving certificate purchase request at prevailing rates, Knowing that the saving certificate will not accrue any interest after it's maturity date and we agree and authorize the bank to pledge the new security to consist with the requested facilities' tenor and according to the prevailing rates and terms and conditions at that time on both the security and the facility, subject that we provide the required documents at that time, and we agree to change the interest rate of the facilities as decided by the bank at its sole discretion and according to the prevailing terms and conditions at that time.

\* في حالة منح تسهيلات بضمان شهادات إيداع، و عند إستحقاق شهادة الإيداع يجب علينا التقدم بطلب شراء شهادة إيداع جديدة طبقا لأسعار العائد المقررة في حينه علما أن شهادات الإيداع لن تحتسب أي عائد بعد تاريخ إستحقاقها و نوافق و نقوض البنك على القيام بربط الضمان بالتسهيل ليتناسب مع المدة المطلوبة ووفقا لأسعار العائد المقررة في حينه من البنك على الضمان و التسهيلات على حد سواء و وفقا للشروط و الأحكام السائدة آنذاك، و نوافق على تغيير سعرالعائد للتسهيل الممنوح وفق مطلق تقدير البنك ووفق الشروط و الأحكام السائدة آنذاك، و تقديم المستندات المطلوبة حينذاك. المقر بما فيه

## Borrower's/Borrowers' full names and signatures

## إسم وتوقيع المدين/المدينين

### Single account holder / First partner in the joint account

Name .....

Signature .....

Signature Verification Stamp

ختم صحة التوقيع

### صاحب الحساب الفردي / الشريك الأول بالحساب المشترك

الاسم .....

التوقيع .....

## Second partner in the joint account

Name .....

Signature .....

Signature Verification Stamp

ختم صحة التوقيع

## الشريك الثاني بالحساب المشترك

الاسم .....

التوقيع .....

## Third partner in the joint account

Name .....

Signature .....

Signature Verification Stamp

ختم صحة التوقيع

## الشريك الثالث بالحساب المشترك

الاسم .....

التوقيع .....

## Fourth partner in the joint account

Name .....

Signature .....

Signature Verification Stamp

ختم صحة التوقيع

## الشريك الرابع بالحساب المشترك

الاسم .....

التوقيع .....

## Declaration & Facility Agreement

In regards to all facilities which we may establish in the name of the undersigned, the undersigned (hereinafter called the "Debtor(s)") agrees that such facilities for the amount of ..... shall be subject to the following general conditions and personal finance terms and conditions which is available on the bank's general website www.hsbc.com.eg, that we agree on:

- 1 In consideration of the HSBC Bank Egypt S.A.E ( Hereinafter called the "Bank") granting or continuing to grant credit facilities to the Debtor(s) from time by way of overdraft, personal finance or any other kind of credit facilities, Hence we agree on the following terms and conditions.
- 2 The Debtor (s) undertake(s) to pay to the Bank on first demand all the sums due plus return, expenses, charges or any other amounts which may be levied in accordance with the Bank's requirements, provisions and standing regulations in force from time to time. The Bank has the option at any time to claim settlement of all the Debtor(s)' liabilities to the Bank and to modify or cancel the overdraft and/or any other facilities granted to the Borrower(s), at its absolute discretion (and whether for breach of the terms and conditions hereof or otherwise) without any obligation to state reasons or justification.
- 3 (A) The Finance/Overdraft or any other Bank Facility shall bear the agreed return at annual rate of ..... % per annum or at any rate other announced in the Bank's branches by referring to the customer service representatives in the Branches without notice to the Debtor or acceptance and the Debtor accepts this from now, shall be calculated on the outstanding daily overdrawn balances and debited to the Debtor(s)' account every ..... or at any such intervals as the Bank at its own discretion may decide and the interest continues to be calculated until full settlement of the bank's facility whether the account has been closed or not for any reason.
- (B) The Debtor (s) undertake(s) to pay to the Bank the finance amount plus return in ..... monthly installments each installment for the sum of ..... (only) starting from ..... / ..... / ..... and ending on ..... / ..... / ..... in addition to a final installment(s) that represents any returns or expenses due for repayment on the finance amount whether it is due to the delay in repaying any of the installments or for any other reason whatsoever
- (C) All amounts of return, commission, expenses or charges debited to the Debtor(s)' account shall become part of the Debtor(s)' liability to the Bank and if the debiting of such amounts to the Debtor(s)' account exceeds the limit (stated in the agreement) or such other limit as may be fixed at the discretion of the Bank, the Debtor(s) undertake(s) to repay the excess immediately.
- (D) The Bank also has the right at its sole discretion to create accounts and other suffices under our main account, to serve our debit accounts, and will be subject to all Terms and Conditions related to the Bank.
- 4 The Debtor(s) agree(s) that the Bank shall have the right of set off (or similar right) over any of his/her/their, property rights and return which are in the Bank's custody and control which rights may be exercised by the Bank and the Bank may at any time and without notice combine and consolidate all or any of the accounts held in the Debtor(s)' name

بالنظر إلى كافة التسهيلات التي قد نشئها باسم المُوقَّع أدناه، يوافق المُوقَّع أدناه (الذي سيشار إليه فيما يلي بـ "المدين/المدينين") والبالغ قدرها مبلغ ..... على أن تخضع تلك التسهيلات للشروط والأحكام العامة التالي ذكرها و أحكام و شروط التسهيلات الشخصية والموجودة على الموقع الإلكتروني العام للبنك www.hsbc.com.eg والتي نوافق عليها:

- 1 في مقابل قيام بنك إتش إس بي سي مصر ش.م.م (الذي سيشار إليه فيما يلي بـ "البنك") بمنح أو مواصلة منح تسهيلات ائتمانية من حين لآخر إلى المدين/ المدينين وذلك بطريق السحب على المكشوف أو التمويل الشخصي أو أي نوع آخر من أنواع التسهيلات الائتمانية، فإننا نوافق على الشروط والأحكام التالي ذكرها.
- 2 يتعهد المدين/المدينين بأن يسدد/يسددوا للبنك عند أول مطالبة كافة المبالغ المستحقة بالإضافة للعوائد والمصروفات وأي رسوم أو أعباء أخرى قد يتم تحصيلها وفقاً لما يسري لدى البنك من حين لآخر من اشتراطات ولوائح وقواعد وأنظمة البنك السارية من وقت لآخر. ويكون للبنك الخيار في القيام من حين لآخر بالمطالبة بتسوية كل ما على المدين/المدينين من التزامات تجاه البنك، وكذا القيام بتعديل أو إلغاء تسهيل السحب على المكشوف و/أو أي تسهيلات أخرى ممنوحة للمدين/ للمدينين وذلك حسب مطلق اختيار البنك (سواء كان ذلك بسبب إخلال بشروط وأحكام التسهيلات أو خلافة) ودون أي التزام من جانب البنك بإبداء أسباب أو مبررات.
- 3-أ) يسري على التمويل أو السحب على المكشوف أو أي تسهيل مصرفي آخر عائدًا اتفاقي بعدد ..... % سنوي وهو قابل للتغيير من جانب البنك من حين لآخر ويفصح عنه داخل فروع البنك من خلال الرجوع إلي موظفي خدمة العملاء المختصين بالفروع وصالات استقبال خدمة العملاء بالفروع دون إخطار المدين أو قبوله وبموافق المدين على ذلك من الآن، ويُحسب على أساس أرصدة السحب على المكشوف اليومية، ويُخصم من حساب المدين/المدينين كل ..... أو في المدد التي يقرها البنك حسب اختياره ويستمر احتساب هذا العائد حتى تمام سداد كافة مديونيات البنك سواء كان الحساب مفتوحاً أو تم غلقه لأي سبب من الأسباب.
- (ب) يلتزم المدين/المدينين بأن يسدد/يسددوا للبنك مبلغ التمويل والعائد بموجب عدد ..... قسط شهري قيمة كل قسط ..... (فقط: .....). يبدأ من ..... / ..... / ..... وينتهي في ..... / ..... / ..... بالإضافة إلى قسط أخير / أقساط أخيرة يمثل أية عوائد أو مصروفات قد تستحق على مبلغ التمويل سواء للتأخر في سداد قيمة أية قسط أو لأي سبب آخر مهما كان.
- (ج) تعتبر كافة مبالغ العائد والعمولات والمصروفات والرسوم التي يتم خصمها من حساب المدين/ المدينين بمثابة جزء من التزام المدين/المدينين تجاه البنك، وإن تجاوزت عملية الخصم الخاصة بالمبالغ المذكورة من حساب المدين/المدينين الحد (المبين بالاتفاق) أو أي حد آخر يتقرر حسب اختياره، فيتعين على المدين/المدينين سداد مبلغ الزيادة بأثر فوري.
- (د) كما يحق للبنك وفقاً لمطلق تقديره أن يُنشئ حساب / حسابات فرعية أخرى تحت الحساب الرئيسي الخاص بنا وذلك لخدمة الحسابات المدينة وتسري عليها كافة الأحكام والشروط الخاصة بالبنك.
- 4 يوافق المدين/المدينين على أن يكون للبنك الحق في إجراء مفاصة (أو ما شابه ذلك من حقوق) مع أي حقوق ملكية أو عوائد تخص المدين/المدينين وتكون في حيازة البنك وتحت نطاق سيطرته. ويجوز للبنك ممارسة هذه الحقوق في أي حين ودون الحاجة للإخطار بذلك، وله الحق في القيام بدمج وجمع أي أو كافة الحسابات المفيدة باسم المدين/المدينين بغض النظر عن سندات الملكية الداخلة في نطاقها وبغض النظر عن

irrespective of the titles they come under and consider them as one account, and/or set off against any overdrawn accounts all or any monies whatsoever and whether on current account, savings account or deposit account or saving certificate account and in whatsoever and whether currency which the Bank may at any time hold to the Debtor(s)' account at any of its branches To settle part of or all of the outstanding granted facilities.

5 (A) I declare that I know that access to statements is available all the time through internet banking, and in case I did not register for internet banking, I will be responsible to notify the bank to send the statements to my correspondence address. And if I did not receive them, I am obliged to visit any of HSBC Bank Egypt branches to read and receive them or inquire about them through phone banking, hence, the contents of the statement will be deemed to be correct and accepted and the bank should consider this a final confirmation from me to its contents.

(B) The Debtor(s) acknowledge(s) and concedes the Bank's books and accounts shall be sole evidence of the sum due or which the Debtor(s) is/are bound to pay in respect of the Bank credit facilities and the Debtor(s) also specifically waive(s) any right to challenge the correctness of these records.

6 Any claim, summons, advice or notice which the Bank may desire to convey to the Debtor(s) shall be deemed to have been duly given to the Debtor(s) if given in writing by registered letter to the last address of the Debtor(s) registered with the Bank. Notice of changes in return rates may also be given by announcement inserted in the local press and/or displayed on the Bank's premises or at any of the bank's branches without notice to the Debtor or acceptance and the Debtor agrees to this from now.

7 The Debtor(s) agree(s) to debit his/her/their account with any fees/charges/taxes/stamps/amounts, accrued relating to this agreement without having to obtain his/her /their consent at the time of debit.

8 In case of the Debtor(s)' failure in paying three consecutive monthly installments on time, the Debtor(s) irrevocably agree(s) that interest and the Bank shall have the right at its sole discretion to all due installments become due and also and proceed to recover the finance amount as well as all other finance interest and charges from the security funds held by the Bank without any prior notification or legal actions in case the security amount is not sufficient or legal actions in case the security amount is not sufficient.

9 In case the total finance amount including all other finance charges exceeded 95% of the security funds amount, the Debtor(s) irrevocably agree(s) that the Bank shall have the right to immediately cancel the agreement and proceed to recover the finance amount as well as all other finance interest and charges from the security funds held by the Bank without any prior notification.

10 Early Redemption fees shall be applied to the security funds held by the bank in the form of Saving Certificates or Time Deposits upon applying the 8th & 9th conditions under the General Terms & Conditions mentioned above.

11 Renewal of your Secured Overdraft Facility:

Your secured Overdraft Facility will be annually renewed except in the following cases:

(A) In the event of any delay in repayment of debts for up to 30+ days or more in any finance granted by HSBC Bank Egypt.

(B) If your name is listed in the Central Bank negative list or if you have Legal Action(s) as stated in your I-Score report, your Overdraft Finance will not be renewed and you will be required to provide Clearance letters to these reported facilities.

12 (A) The Debtor(s) acknowledge(s) that the Bank has the right to institute legal proceeding for recovery of the debt and that any legal costs, court fees and lawyers' fees incurred shall be added to the Debtor(s)' indebtedness.

(B) This agreement shall be construed, interpreted and executed in accordance with the laws of the Arab Republic of Egypt. Any dispute arises in the interpretation or execution of the said agreement shall be subject to the jurisdiction of the Cairo Economic Courts.

(C) The terms of this agreement will be valid to both the Debtor(s)' general and private successors.

عناوينها أو مسمياتها واعتبارها حساباً واحداً، بل ويجوز للبنك إجراء مقاصة بشأن أي حسابات متجاوزة لحد الائتمان مع كافة أو أي مبالغ مالية أياً كانت، سواء كانت كائنة ضمن حسابات جارية أو حسابات ادخار أو حسابات إيداع أو حسابات شهادات ادخار أو أي حسابات أياً كان نوعها وأياً كانت عملتها، وكانت هذه الحسابات في حيازة البنك لدى أي من فروعها في أي حين وتخص المدين/المديين وذلك كله لسداد جزء من أو كل التسهيلات الممنوحة.

0- (أ) أقر بمعرفتي أن الاطلاع على كشوف الحساب يكون متاحاً على مدار الساعة من خلال الانترنت البنكي، و في حالة عدم الاشتراك في خدمة الانترنت البنكي فإنني التزم بإخطار البنك بإرسالها إلي عنواني الذي أتخذ للمراسلات. كما ألتزم في حالة عدم استلامي لكشوف الحساب بأن أقوم بالاطلاع عليه و استلامه من أي فرع من فروع بنك إتش إس بي سي مصر أو الاستعلام عنه من خلال التليفون البنكي، وعليه يسقط حقي في الاعتراض بأنني لم أقم باستلامه، وتعتبر مفردات الحساب حجة على فيما ورد بها ومصادقة بصحة الارصدة.

(ب) يقر المدين/المديين بأن دفاتر البنك وحساباته هي بمثابة الدليل الحصري الدامغ بشأن المبالغ المستحقة أو المبالغ التي يلتزم المدين/المديون بسدادها في مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة له/ لهم، ويتنازل المدين/المديين بوجه خاص عن أي حق بالطعن في صحة هذه الدفاتر والسجلات.

1 أي مطالبة أو طلب حضور أو إشعار أو إخطار قد يرغب البنك في إرساله إلى المدين/المديين سيعتبر قد ورد إليه/إليهم إن أُرسل كتابةً في صورة خطاب مسجل على آخر عنوان للمقرض/المديين مسجل لدى البنك، وبالنسبة للإخطارات المعنية بالتغيير في أسعار الفائدة، فيجوز أيضاً الإعلان عنها في الصحف المحلية و/أو عرضها بمقر البنك أو فروع البنك دون إخطار المدين أو قبوله لذلك ويوافق المدين على ذلك من الآن.

v يوافق المدين/المديين على أن يتخيم من حسابة/حسابهم قيمة أي رسوم أو ضرائب أو دمغات أو أي مبالغ أخرى تستحق بموجب هذا الاتفاق، وذلك دونما الحاجة للحصول على موافقة منه/منهم حين إجراء الخصم.

8 في حالة إخفاق المدين/المديين في سداد ثلاثة أقساط متعاقبة في مواعيد استحقاقها، فيوافق المدين/المديون حينئذٍ على أن تصبح باقي الأقساط حالة الأداء و تستحق فوراً و كذلك يكون للبنك الحق وحسبما يترأى له اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة والعمل على استرداد مبلغ التمويل وكل ما يتعلق به من عوائد ورسوم وذلك من خلال مبالغ الضمان الكائنة في حيازة البنك، ودون الحاجة لإخطار مسبق بذلك أو اتخاذ الإجراءات القانونية في حالة عدم كفاية مبلغ الضمان.

9 إذا تجاوز إجمالي مبلغ التمويل - شاملاً كافة رسوم التمويل نسبة 90% من مبالغ الضمان، فيوافق المدين/المديون حينئذٍ - موافقة لا تقبل الإلغاء أو الإبطال - على أن يكون للبنك الحق في إلغاء الاتفاق بآثر فوري والعمل على استرداد مبلغ التمويل مع كل ما يتعلق به من عوائد ورسوم تمويل وذلك من خلال مبالغ الضمان الكائنة بحيازة البنك دون الحاجة إلى إخطار مسبق بهذا الشأن.

10- تطبيق غرامه إسترداد مبكر على مبالغ الضمان الكائنة في حيازة البنك في صورة شهادات ادخار أو ودائع إدارية عند تطبيق الشرط الثامن و التاسع ضمن الشروط و الأحكام العامة المذكورين أعلاه.

11 يحدد تسهيل السحب على المكشوف بضمن تلقائياً إلا في الحالات التالية:

(أ) في حالة التأخير عن سداد أية من المديونيات المستحقة لمدة بلغت +٣٠ يوماً أو أكثر لأى حساب تمويل ممنوح لسدادتكم من بنك إتش إس بي مصر.

(ب) في حالة إدراج أسمائكم في القوائم السلبية للبنك المركزي أو وجود إجراءات قضائية ضدكم كما هو مثبت في تقارير ال I-Score الخاص بكم.

12 (أ) يقر المدين/المديون بأنه يحق للبنك اتخاذ كافة الإجراءات القانونية التي من شأنها استرداد المديونية وأن أي تكاليف قانونية أو مصروفات قضائية أو أتعاب محاماة يتحملها البنك سيتم إضافتها إلى مديونية المدين/المديين.

(ب) يفسر هذا الاتفاق ويؤوّل ويُنقذ بما يتوافق وأحكام قوانين جمهورية مصر العربية، وأي نزاع ينشأ من واقع تفسير أو تأويل أو تنفيذ الاتفاق المذكور سيخضع لاختصاص محاكم القاهرة الاقتصادية.

(ج) تسري شروط وأحكام هذا الاتفاق على كل من الطرف العام والخاص للمدين/المديين.

## Related Parties Declaration

Related Parties to the client including relatives till the fourth degree and sole proprietorships that he/she owns and their guarantor

الاسم Name	العنوان Address	المهنة/النشاط Profession	شكل قانوني Legal Type	المستند Documents	طبيعة الإرتباط Nature of Relation

The Bank has the right to request any guarantees or other documents.

يحق للبنك طلب أي ضمان أو مستندات أخرى.

## إقرار على أرصدة مديونيات التسهيلات الممنوحة من جهات أخرى

أقر/نقر ان أرصدة حساباتي/حساباتنا المدينه حتي تاريخ...../...../..... لدي البنوك وشركات التأجير التمويلي وشركات التمويل العقاري التي أنعامل معها هي كالتالي:

- ١- المسمى لدي البنك/الشركة..... البنك/الشركة..... حجم التعامل/الرصيد (بالأحرف والأرقام).....
- ٢- المسمى لدي البنك/الشركة..... البنك/الشركة..... حجم التعامل/الرصيد (بالأحرف والأرقام).....
- ٣- المسمى لدي البنك/الشركة..... البنك/الشركة..... حجم التعامل/الرصيد (بالأحرف والأرقام).....

ويعد هذا إقرار مني/منا بذلك ومصادقة نهائية علي صحة أرصدة الحساب/الحسابات المذكورة أعلاه بخلاف العوائد والعمولات والمصروفات المستحقه. كما أدرك/ندرك أن إغفال هذا الإقرار عن بعض الأرصدة أو الإقرار ببيانات غير صحيحة قد يترتب عليه عدم الحصول علي التسهيل المطلوب وكذلك حق البنك في المطالبة بالتسهيل بعد منحه إذا ما تبين خلاف ما تقدم.

### Confirmation of Other Outstanding Balances

I/We hereby declare that my/our outstanding balances/facilities until the date ..... /..... /..... held with other banks, financial leasing companies and mortgage companies that I/We deal with are as follows:

- 1- Account name at Bank/Company ..... Name of Bank/Company ..... Account balance/portfolio (in words and numbers) .....
- 2- Account name at Bank/Company ..... Name of Bank/Company ..... Account balance/portfolio (in words and numbers) .....
- 3- Account name at Bank/Company ..... Name of Bank/Company ..... Account balance/portfolio (in words and numbers) .....

I/We hereby confirm and acknowledge the above outstanding balances/accounts, notwithstanding any interests, commissions or expenses thereof. I further confirm my awareness that providence of any misleading or incorrect balances pertaining the data included herein shall void procession of the facility. In addition, the Bank has the right to claim the facility after being granted if other than the aforementioned was revealed.

### Know Your Customer Declaration

I hereby declare that I reviewed my data maintained in last KYC update dated...../...../...... Whereby is valid & have not been changed till date.

أقر أنني قد قمت بمراجعة بياناتي المدونة في استمارة اعرف عميلك بتاريخ...../...../..... وأنها صحيحة و لم يتم تغييرها حتي تاريخه.

### Declaration

I hereby declare that I have read and accepted the condition stated herein, the use of said facility shall constitute my acknowledgment and acceptance to the Bank's General Terms and Conditions for operation of accounts (which may be amended from time to time according to the bank's sole discretion) which is available on the bank's general website www.hsbc.com.eg constituting an integral part of this application and complementary thereto which we refer into.

The customer has the right to request the branch printing a copy of the terms and conditions.

### إقرار

أقر بأنني قد أطلعت ووافقت على الشروط الواردة بهذا الطلب وبعد استخدام ذلك التمويل بمثابة موافقة منا أيضاً على الشروط والأحكام التي تحكم استخدام الحسابات (والتي يجوز تعديلها من وقت لآخر وفقاً لمطلق تقدير البنك). والموجودة على الموقع الالكتروني للبنك www.hsbc.com.eg والتي تعتبر جزء لا يتجزأ من هذا الطلب ومكملة له ونحيل إليها.

يقب للعميل أن يطلب من الفرع طباعة نسخة من الشروط والأحكام لتكون تحت يده.

Amount of indebtedness:	مبلغ المديونية:
-------------------------	-----------------

Application Completed on ..... / ..... / ..... and Borrower's/ Borrowers' signature on it is considered as a final acceptance on all terms and conditions.

حزر في تاريخ...../...../..... ويعتبر توقيع المدين / المدينين عليه بمثابة قبولاً لكل ما ورد فيه من بنود وشروط

### Borrower's/Borrowers' full names and signatures

### إسم وتوقيع المدين/المدينين

#### Single account holder / First partner in the joint account

Name .....

Signature .....

Signature Verification Stamp
ختم صحة التوقيع

#### صاحب الحساب الفردي / الشريك الأول بالحساب المشترك

الاسم .....

التوقيع .....

#### Second partner in the joint account

Name .....

Signature .....

Signature Verification Stamp
ختم صحة التوقيع

#### الشريك الثاني بالحساب المشترك

الاسم .....

التوقيع .....

### Third partner in the joint account

Name .....

Signature .....



### الشريك الثالث بالحساب المشترك

..... الاسم

..... التوقيع

### Fourth partner in the joint account

Name .....

Signature .....



### الشريك الرابع بالحساب المشترك

..... الاسم

..... التوقيع